



**International
School of Veterinary
Postgraduate Studies**

**Rules for Examination
of Remotely Invigilated
Exams**

Regole per gli Esami con Sorveglianza da Remoto

Assicurati di leggere attentamente questo documento. È tua responsabilità assicurarti di comprendere, conoscere e rispettare i regolamenti e i protocolli qui riportati.

Il mancato rispetto di una qualsiasi delle procedure descritte in questo documento può comportare il termine del tuo esame/il mancato rilascio dei risultati e l'esclusione da eventuali valutazioni future di ISVPS.

1. Prima dell'esame, assicurati di aver scaricato l'applicazione ProctorU (come indicato nell'e-mail di iscrizione) e di aver prenotato la fascia oraria per il tuo esame. Il browser consigliato è [Chrome](#).
2. Assicurati di aver testato la tua attrezzatura (<https://test-it-out.proctoru.com/>) **con largo anticipo rispetto all'esame** per assicurarti che il tuo pc sia compatibile con ProctorU. Usa questo link (<https://support.proctoru.com/hc/en-us/articles/115011772748-Equipment-Requirements>) per visualizzare l'elenco completo dei requisiti. **In caso di incompatibilità, si prega di verificare con ProctorU tramite la loro casella di chat di supporto.**

Assicurati di aver preparato il tuo dispositivo secondo le linee guida ProctorU. In caso contrario, potresti non essere in grado di sostenere l'esame.

Sebbene questo test dovrebbe garantire una verifica della compatibilità, è comunque possibile che si verifichino alcuni problemi nella sessione live il giorno dell'esame. In tal caso, contattare ProctorU tramite la chat per richiedere supporto tecnico (la chat è in inglese).

3. Per favore assicurati, prima dell'esame, di aver scaricato ed eseguito la simulazione d'esame e di leggere le istruzioni d'uso del Software per l'esame (Examination software instructions).
4. Utilizza lo stesso computer che hai testato per sostenere l'esame (come da email di iscrizione). È importante che tu conosca il computer che stai utilizzando per il tuo esame, per essere sicuro che tutti gli ostacoli alla connessione con il Sorvegliante (Proctor) siano rimossi o sospesi, specialmente firewall o altri sistemi di protezione. I computer/laptop di lavoro potrebbero avere problemi di privacy e non sono consigliati.
5. **Accedi al tuo account ProctorU prima dell'appuntamento programmato e fai clic su " Start Session" (avvia sessione) quando il timer del conto alla rovescia raggiunge 0:00:00.**

- 6. È necessario assicurarsi di avere con sé le proprie credenziali ProctorU (ID utente e password), nonché il nome utente e la password dell'area candidati ISVPS.**
7. Trova uno spazio accettabile per sostenere l'esame: l'ambiente deve essere tranquillo, chiuso, ben illuminato e lontano da altre persone. È preferibile scegliere una superficie dura come area di lavoro piuttosto che un letto o un divano.
8. Non puoi spostarti nella sede della prova, ad es. non girovagare per la stanza. È necessario rimanere sempre nell'area di visualizzazione della webcam.
9. **Prepara un documento d'identità in corso di validità, con foto, emesso dal governo (o altra forma di documento d'identità con foto consentito dal tuo istituto o organizzazione di test). Il documento d'identità deve avere foto ed una data di scadenza chiara per dimostrarne la validità. Assicurati di prenotare la tua sessione di supervisione utilizzando lo stesso nome indicato sul tuo documento d'identità. Esempio: 'se hai prenotato la tua sessione ProctorU con il tuo nome da sposata ma il tuo documento presenta il tuo nome da nubile, non sarai in grado di completare l'esame'.**

NON potrai sostenere l'esame senza un documento d'identità con foto valido.

10. Sgombera il tuo spazio di lavoro da tutti i materiali tranne quelli consentiti ([except those allowed](#)) dal tuo istruttore. Assicurati che l'area del tuo computer sia libera da tutto il disordine e da materiali non autorizzati. Ti sarà permesso:

Sulla tua superficie d'appoggio

Sono consentiti una bevanda in un bicchiere TRASPARENTE o una bottiglia TRASPARENTE e snack in un sacchetto di plastica TRASPARENTE.

Una superficie cancellabile come una lavagna bianca, un foglio trasparente o una lavagna con un pennarello cancellabile per prendere appunti.

Eventuali note devono essere cancellate dopo l'esame. Si prega di notare che la registrazione o la condivisione delle domande d'esame viola i termini e le condizioni concordate al momento dell'iscrizione all'esame e può comportare l'adozione di provvedimenti disciplinari contro il candidato (inclusa l'esclusione dell'esame, l'esclusione dalla futura valutazione ISVPS o la revoca del titolo).

Sul tuo schermo:

Una calcolatrice inclusa come funzione opzionale nel tuo computer.

Nessun libro di riferimento, appunti o altro documento è ammesso durante l'esame.

11. Chiudi tutti i programmi aperti e scollega eventuali monitor secondari.
12. Rimuovi ogni copricapo non religioso. **Non sono ammesse cuffie auricolari.**
13. Ti verrà chiesto di scansionare la stanza a 360° usando il tuo monitor/webcam o la fotocamera del cellulare. Assicurati di essere in un luogo adatto.
14. Il tuo telefono cellulare dovrebbe essere spento e messo fuori portata una volta che sei connesso con il tuo Sorvegliante. ISVPS consiglia di tenere il cellulare acceso (e a portata di mano) fin dall'inizio dell'esame. Questo perché potrebbe esserti chiesto di utilizzare la fotocamera del tuo smartphone in modalità selfie per mostrare lo schermo del tuo computer al Sorvegliante. Se non hai uno smartphone appropriato, puoi usare un piccolo specchio.
15. Si prega di non avere un secondo monitor sulla scrivania o a portata di mano.
16. Assicurati di non bloccare la webcam per nessun motivo.
17. Non sono ammessi smart watch. Ti verrà chiesto di mostrare i polsi al Sorvegliante.
18. È consentita una pausa comfort di 5 minuti facoltativa durante l'esame. **Tuttavia, puoi decidere di non prendere la pausa. Nel caso invece servisse, le domande inviate prima della pausa non potranno più essere modificate.**

Gli esami di 4 ore sono divisi in due sezioni da 50 domande, ognuna di 120 minuti.

Se sostieni l'esame Online Applied Knowledge Examination (OAKE) e Case-based scenario (CBS), sarà consentita una pausa di comfort dopo aver inviato ciascuna parte.

Si prega di notare che il tempo consentito per ogni parte è fisso:

- 25 domande MCQ sono un esame di 1 ora
- **50 domande MCQ sono un esame di 2 ore**
- 100 domande MCQ sono un esame di 4 ore
- OAKE sono un esame di 1 ora
- CBS sono un esame di 1 ora

19. I candidati possono abbandonare la sessione d'esame una volta completata la prova ma **non prima che sia trascorsa un'ora**. Durante questo periodo, devono rimanere in contatto con il loro Proctor fino all'invio dell'esame e, solo in seguito, potranno lasciare l'esame.
20. Si prega di comportarsi in modo adeguato nei confronti del Sorvegliante, rispettare eventuali richieste procedurali e rispondere a tutte le domande di convalida.
21. Se un candidato durante l'esame non capisce una domanda, deve lasciarla e non chiedere aiuto. Si prega di segnalare eventuali dubbi relativi alle domande al proprio coordinatore d'esame ISVPS il prima possibile dopo che l'esame ha avuto luogo.

Circostanze attenuanti

I candidati con qualsiasi circostanza attenuante (es. malattia, difficoltà personali, difficoltà durante l'esame) devono scrivere, allegando prove giustificative (es. certificato medico), direttamente a ISVPS entro due settimane dalla data di svolgimento dell'esame.

Eventuali comunicazioni pervenute dopo due settimane dall'esame non verranno prese in considerazione.

La discussione sulle circostanze attenuanti non potrà svolgersi per telefono – tutta la corrispondenza deve essere condotta per iscritto.

La corrispondenza in merito alle circostanze attenuanti si svolgerà solo con i singoli studenti e non con tutor, colleghi, familiari o in gruppo.

Modifiche ragionevoli

ISVPS si impegna a fornire pari opportunità a tutti i candidati.

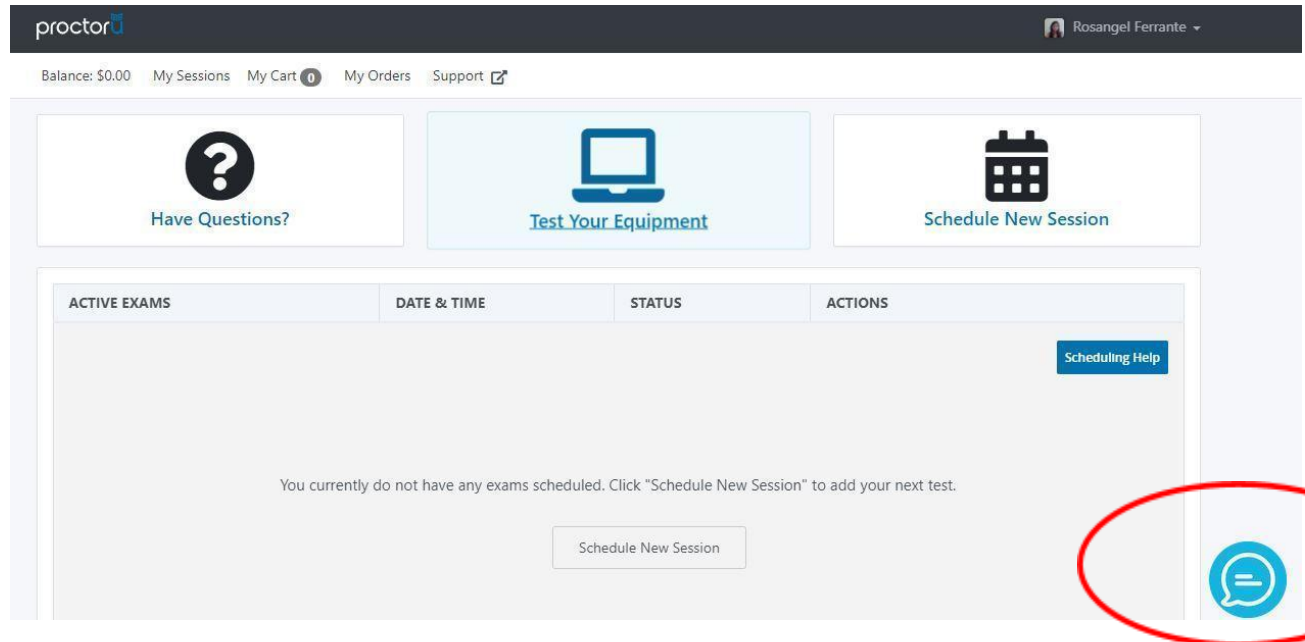
Ogni esigenza di adeguamento sarà valutata su base individuale e dovrà essere presentata a ISVPS una prova medica, con una richiesta scritta che esponga i requisiti di adeguamento. Tutte le richieste di requisiti di adeguamento ragionevoli devono essere presentate per iscritto entro e non oltre 90 giorni prima della data di chiusura dell'iscrizione ad ogni sessione di esame.

Nota: in caso di difficoltà ad accedere all'esame

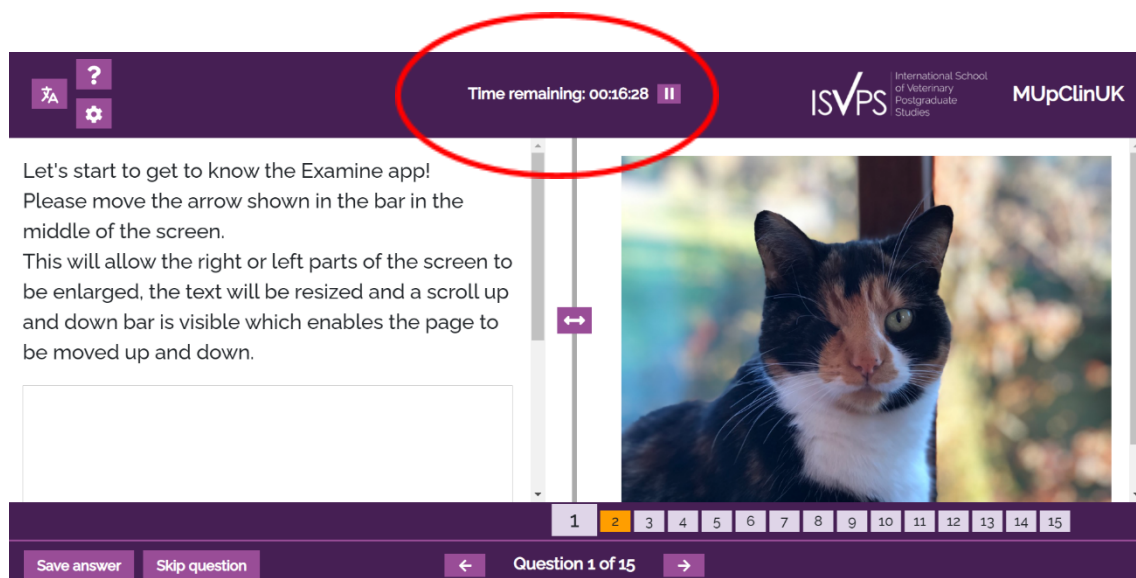
Il supporto in tempo reale è prontamente disponibile se hai problemi a connetterti a un Sorvegliante o altri problemi che ti impediscono di sostenere un esame.

1. Accedi al tuo account ProctorU.
2. Cerca **Need Help? Chat Now!** in basso nell'angolo in basso a destra dello schermo.
3. Compila il modulo e verrai messo in contatto con uno specialista dell'assistenza via chat (in inglese).

IMPORTANTE: il tempo trascorso con il Proctor prima dell'inizio dell'esame non conterà ai fini dell'esame in quanto il tempo concesso per l'esame verrà conteggiato dal momento in cui lo inizierai. Quando pianifichi la tua giornata, assicurati di concedere tempo sufficiente dopo la sessione d'esame programmata per accogliere eventuali ritardi che potrebbero verificarsi a causa di problemi tecnici.



La piattaforma d'esame Examine dispone di un pulsante "pausa" (nell'immagine sotto in alto al centro) che consente di sospendere l'esame **SOLO** quando problemi tecnici impediscono di continuare l'esame (ad esempio, perdita di connessione della fotocamera). L'utilizzo della funzione di "pausa" per qualsiasi altro motivo (ad esempio una pausa di comfort) comporterà che il tuo Sorvegliante sollevi un'infrazione accademica.



Violazione delle regole e cattiva condotta durante l'esame

Qualsiasi violazione delle regole contenute nel presente documento “Regole per i candidati all'esame” o nelle Condizioni Generali ISVPS sarà sanzionata da ISVPS e potrà comportare l'adozione di provvedimenti disciplinari nei confronti del candidato.

Nota: l'azione disciplinare può includere l'esclusione e/o l'impedimento verso qualsiasi categoria di esame ISVPS.

Esempi di Infrazione

Infrazioni Minori

Un'infrazione minore è considerata un'eccezione di basso livello. Infrazioni minori non possono compromettere il test e possono essere rettificate immediatamente; tuttavia, tutte le violazioni minori vengono registrate.

- Sporgersi fuori dalla visuale della telecamera.
- Blocco della fotocamera del computer.
- Fare movimenti con la mano che potrebbero essere interpretati come linguaggio dei segni.
- Lanciare un'occhiata ad altre aree della stanza che il Sorvegliante non può vedere (in questo caso, prima di sollevare un'infrazione, il Sorvegliante interrogherà il candidato e chiederà al candidato di controllare la stanza e in particolare quell'area da controllare).
- Comportarsi in modo inadatto col Sorvegliante.
- Non rimuovere oggetti ritenuti interattivi, come gli orologi smart.
- Non accettare o rispondere alle domande di convalida poste dal Sorvegliante.
- Leggere ad alta voce le domande

Infrazioni Gravi

Un'infrazione grave è considerata un'eccezione di livello medio. Cioè che non compromette la prova e che si risolve abbastanza velocemente con il candidato durante la prova; tuttavia, tutte le principali violazioni vengono registrate.

- Accedere (o tentare di accedere) a un altro sito/documento quando si è online

Infrazioni di Blocco

Un'infrazione di blocco è considerata un'eccezione di alto livello, che quindi compromette il test e provoca l'interruzione/terminazione dell'esame.

- Lasciare l'area del test per QUALSIASI motivo (eccetto il comfort break consentito).
- Comunicazione di qualsiasi tipo con una terza parte.
- Consultazione di qualsiasi materiale non autorizzato.
- L'utilizzo di telefoni cellulari o dispositivi smart nell'area del test una volta iniziato l'esame.
- Creare o ottenere copie scritte, digitali o stampate dell'esame o delle domande d'esame e distribuirle durante o dopo l'esame.
- Qualsiasi violazione delle norme menzionate o contenute nel presente documento o nei Termini e Condizioni ISVPS

Azioni intraprese dal Sorvegliante in caso di violazione:

- È disponibile un registro per il Sorvegliante, che registrerà qualsiasi violazione effettuata (comprese eventuali note scritte dal Sorvegliante) e sarà automaticamente registrato orario e data.
- Se il Sorvegliante rileva un'attività sospetta, aggiornerà il registro dei feedback per indicare che si è verificata un'eccezione e dettaglierà l'attività in questione.
- Verrà inoltre effettuata una registrazione dell'esame per fornire elementi di prova.

Circostanze eccezionali

Prima di accedere a un esame:

Se il Sorvegliante riscontra problemi con un candidato e non riesce a ottenere una connessione video, vedere il suo schermo o sentire il candidato, non sarà consentito l'accesso all'esame.

In questo caso:

1. Il Candidato deve contattare ISVPS per fissare una nuova data d'esame tra le date d'esame disponibili.
2. Il re-sit non sarà considerato un nuovo tentativo o un fallimento, verranno quindi solo applicate le tariffe per la sorveglianza da remoto.
3. Per il successivo re-sit al candidato verrà fornita una prova d'esame diversa.

Se il candidato perde la connessione avendo già presentato una qualsiasi parte dell'esame (nel caso di esame diviso in due parti), dovrà ripetere l'intero esame con una prova d'esame diversa.

Durante l'esame:

1. Se i candidati riscontrano un problema tecnico durante un esame e perdono la connessione con il Sorvegliante per più di 15 minuti, devono contattare ISVPS.
2. ProctorU archiverà i problemi riscontrati per questi casi sopra nominati, ma agli utenti non sarà impedito di accedere nuovamente all'esame.
3. Il Proctor registrerà l'ora della disconnessione in modo da includerla nel rapporto sull'incidente che verrà presentato a ISVPS a seguito di questi eventi.
4. Nel caso in cui un problema tecnico non possa essere risolto, il candidato deve contattare ISVPS per fissare una nuova data d'esame tra le date d'esame disponibili.

Risultati

I candidati possono aspettarsi che i loro risultati vengano inviati direttamente entro sei-otto settimane dalla data dell'esame.

I risultati dell'esame sono solo un pass/fail e una volta pubblicati sono **FINALI**. Gli elaborati d'esame non saranno in nessun caso ricorretti e non vi è possibilità di ricorso contro il giudizio accademico.

Ricorsi

Motivi di ricorso

Un candidato può fare ricorso per un esame solo per i seguenti motivi:

- Laddove si sia verificato un errore amministrativo o che la valutazione non sia stata condotta in conformità con il regolamento dell'organizzazione. I candidati saranno tenuti a fornire elementi di prova.

Il disaccordo con il giudizio accademico della Commissione giudicatrice non può costituire di per sé motivo di ricorso.

Procedura per la presentazione di un ricorso

- Il ricorso deve essere presentato a ISVPS per iscritto, entro quattro settimane dalla comunicazione dell'esito, e deve contenere i motivi del ricorso unitamente alle prove a sostegno di esso.
- I ricorsi ricevuti dopo quattro settimane non saranno presi in considerazione.